

Public Res c 146

Apr 13 75
244

BOLETIN OFICIAL



CENTRO DE GALLEGO
DE
BUENOS AIRES

PUBLICACIÓN MENSUAL



AÑO XI - N.º 130

SETIEMBRE 30 DE 1923.

IMPRENTA ESPAÑOLA

JOSÉ A. SANTOS

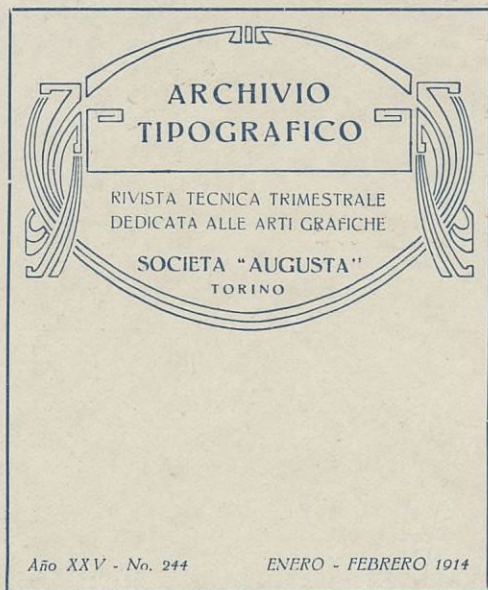
CATAMARCA 145

U. T. 3047, MITRE

Antes que se terminen sus impresos, encárguelos con anticipación para que su impresor le pueda entregar un trabajo seco y bien terminado

Num. 244 ARCHIVIO TIPOGRAFICO Pág. 205

IMPRENTA JOSÉ A. SANTOS — Buenos Aires.



Es esta una imprenta de la cual se pueden legítimamente esperar trabajos bien hechos. Así lo juzgamos por las muestras que tenemos. Empezando por la tarjeta de la Casa y siguiendo por los almanagues de bolsillo y varias otras tarjetas comerciales, hallamos en cada muestra pruebas no sólo de la competencia sino del esmero con que se trabaja en los talleres de D. José A. Santos. En la tarjeta de la Casa por ejemplo, hay un fondo artísticamente dibujado e impreso perfectamente con una tinta sombra-clara, que, mientras permite relevar bien todos los detalles del mismo, no es de obstáculo a la claridad de la composición que lo cubre. Está impresa parte en tinta aceituna y parte en bistre, y con tipos todos del mismo estilo, ocupa perfectamente el espacio encuadrado por una elegante orla de fondo verdezuelo y encabezado por una figura mujeril estampada en relieve, con tinta dorada sobre fondo gris. En fin, un trabajo superior, en el cual, como en las demás muestras, un detalle merece especial mención, y es la precisión con la cual están cortados e impresos los fondos, aunque sus modelos sean lo más variado. Cuando habremos dicho que los demás trabajos no desmerecen del que hemos particularmente mencionado, los lectores comprenderán que no es el de D. José A. Santos un taller cualquiera, sino un taller donde se conoce y se practica el Arte.

B. CÁMERA

GRAN SASTRERIA

**Casa especial en Artículos
para Hombres**

TRIUNFO DEL ARTE

Quereis vestir a la última
creación y a mitad de precio?

Bolivar esq. Méjico

UNION TELEF. 3843, Avenida

NO CONFUNDIR CASA

B. CÁMERA

Sastre de Moda

CASA MIRÁS

**SERVICIO FÚNEBRE, AUTOMÓVILES
Y CARRUAJES DE REMISE**

Cualquiera que sea su presupuesto en-
contrará en esta casa lo que Vd. busca

BALCARCE Y ALSINA

U. T. 879 y 815, Avenida

Coop. Telef. 3412, Central

CALLAO Y CÓRDOBA

U. T. 6500 y 6501, Juncal



¡HAY QUE CONVENCERSE!

NO SE PUEDE CON TROITIÑO

- Trajes finos de medida, a \$ 89.—
- Sombreros de paja inglesa, a » 4.90
- Camisas poplin de seda, a » 4.90

ECONOMIA, GUSTO Y CALIDAD

PIEDRAS 347

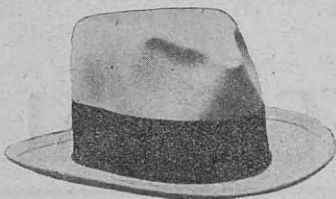
U. T. 4665, Rivadavia

Unión Tel.
2336
Libertad



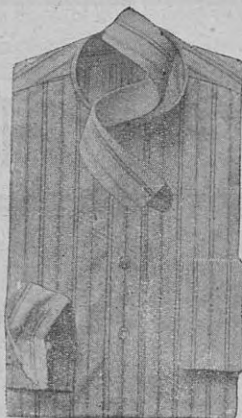
La casa
no tiene
Sucursales

218 - ENTRE RIOS - 220



La casa mejor surtida
de
ARTICULOS PARA HOMBRE

M. GARCIA & Cia.



La que para la presente estación
exponę las más altas novedades
CASA DE CONFIANZA

Con el carnet del Centro Gallego
descuentos especiales

CIGARRILLOS

“TITANES”

OVALADOS

El público los debe probar y comparar

y si encuentra **24 CIGARRILLOS** de gran - - -
que sus - - - formato

superan en calidad a todos sus similares debe

adoptarlos y propagarlos como un estímulo a la

INDUSTRIA NACIONAL

Compañía Tabacalera Argentina

CANGALLO N.º 2675 — Buenos Aires

BOLETIN OFICIAL
— DEL —
CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES

FUNDADO EL 2 DE MAYO DE 1907

PUBLICACION MENSUAL

Redacción y Administración:
2189 - BELGRANO - 2189

U. Telef. 3099, Libertad

2.^A CONVOCATORIA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

No habiendose celebrado la Asamblea General Ordinaria convocada para el día 29 de setiembre, por no haberse inscripto el número requerido de asociados, la **Junta Directiva** de acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 46 de los Estatutos sociales, convoca nuevamente a los señores socios para el día 13 del corriente, en el local social Belgrano 2189, a las 20 y 30 horas, para tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1.º — Lectura del informe de la Comisión Sindical.
- 2.º — Lectura y aprobación de la Memoria y Balance correspondiente al Ejercicio Económico terminado el 30 de Junio próximo pasado.
- 3.º — AUTORIZACIÓN a la Junta Directiva para la adquisición en firme de un terreno en el Cementerio del Oeste de esta Capital, cuyas gestiones se hallan en trámite ante la Intendencia Municipal, para construir en él, el Panteón social cumpliendo con lo que determinan los Estatutos sociales en su Art. 95, inciso 3.º
- 4.º — Designación de cinco señores socios para efectuar el escrutinio.
- 5.º — Elección de los señores asociados que han de ocupar los siguientes cargos de conformidad con las prescripciones reglamentarias.

Junta Directiva: Presidente en substitución de Don Alfredo Alvarez, que ha terminado el período para el cual ha sido electo, y cuatro Vocales titulares en reemplazo de los Señores Antonio Bóo, Benigno Rodríguez, Francisco Miranda y Serafin Rodríguez Arias, quienes han terminado su mandato.

Consejo de Apelaciones: Cinco Consejeros por dos años en reemplazo de los Señores Ramón Ferradas Villar, Ramón Cabezas, Enrique González, Francisco García Olano y Francisco Miguens Rey.

Comisión Sindical: Tres socios para substituir a los Señores Emilio Plá, Eduardo López y Casiano Neira, que han terminado su mandato.

Vocales Suplentes: Elección de diez en reemplazo de los actuales.

ARTICULO 44 — Se previene a los señores socios Activos y Protectores que para concurrir a dicha Asamblea, tendrán que estar al corriente en el pago de sus cuotas, ser mayor de 18 años y llevar seis meses por lo menos de antigüedad, en la Institución. Los que reuniendo estas condiciones, deseen concurrir a dicha Asamblea, deberán retirar de la Secretaría, todos los días hábiles de 9 a 11 y de 14 a 16, hasta el día 11 inclusive del mes en curso, la tarjeta de entrada con el recibo de setiembre, la cual les será indispensable para votar, siendo también válidas las tarjetas retiradas para la primera convocatoria. También se hace constar que dicha Asamblea se declarará constituida con el número de socios que concurran, cualquiera que sea, y serán válidos los acuerdos que se tomen, según el Artículo 46.

Buenos Aires, 1.º de Octubre de 1923.

JOSÉ M. ASOREY
Secretario

ALFREDO ALVAREZ
Presidente

SOLEMNE INAUGURACIÓN DE NUESTRO SANATORIO-HOSPITAL ANEXO

El domingo 7 de octubre próximo, se realizará solemnemente la inauguración del nuevo edificio social anexo de nuestra institución, cuyas obras se hallan completamente terminadas en la actualidad.

Para esa ceremonia han sido especialmente invitados el Exmo. Sr. Presidente de la Nación Argentina, Dr. Marcelo T. de Alvear; el Gobernador de la Provincia de Buenos Aires, Dr. José Luis Cantilo, el Embajador de España, el Nuncio Apostólico, el Arzobispo preconizado de Buenos Aires, las autoridades diplomáticas y consulares, las personalidades prominentes de las autoridades locales y las demás instituciones hermanas.

Entre los actos a realizarse, se celebrará una misa solemne a las 10, en el gran salón de actos públicos, procediéndose luego a la bendición del nuevo Sanatorio-Hospital. Por la tarde, de 14 a 16, habrá una gran recepción, en cuyo acto se pronunciará un discurso, se recitarán poesías y se desarrollarán otros números atrayentes. Tanto a la recepción como a la función de la mañana, podrán concurrir libremente nuestros consocios en unión de sus familias, de acuerdo a la invitación que les fué dirigida, sin más que presentar a la entrada su recibo y carnet correspondiente.

No necesitamos encarecer el alcance y la significación de este acto, cuya trascendencia viene a señalar una nueva fecha gloriosa en los anales del CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES. Cuantos comparten con nosotros el cariño a esta asociación, madre de la fraternidad galleguista en la Argentina, saludarán con júbilo este día, en el cual vamos a mostrar al mundo que nos rodea una nueva prueba de lo que son capaces en la emigración los hijos de Galicia, mancomunados por altos y dignificadores ideales. El honor de nuestra obra alcanza en este caso, no sólo a los socios del

Centro, sino también a todos aquellos gallegos que, pudiendo colaborar con nosotros en esta empresa de beneficencia y de progreso colectivo, se contentan con observarnos de lejos y mantienen de gallegos sólo el nombre (eso los que tienen la dignidad y la valentía de mantenerlo como noble distintivo entre la políeroma variedad de regiones que integran la gloriosa patria española).

Como en las grandes solemnidades, las puertas de nuestro recinto social se abrirán ese día de par en par para recibir a todos los hijos de una vasta hermandad societaria que ha logrado destacarse entre sus similares. Aquí, a vista de lo que forma su patrimonio, podrán apreciar de cerca el resultado de una obra hecha en silencio, podrán valorar el frato de su modesta cuota mensual, traducido en todo lo que hoy vale y representa el CENTRO GALLEGO, cuyas rutas, a modo de inmenso hormiguero, se extienden en todas direcciones dentro y fuera del vasto radio de esta gran metrópoli sudamericana. Y luego, al retirarse por la noche a sus hogares, podrán decir a cuantos gallegos encuentren en su camino: "Hermano; si estimas en algo tu nombre de gallego, si sientes en tu corazón los dignos estímulos y el santo proselitismo de tu tierra de origen, las puertas del CENTRO GALLEGO están abiertas para recibirte."

Para todos nosotros, el CENTRO GALLEGO signifique ya algo más que lo que expresan las bellas palabras *mutualidad, cultura, beneficencia*, Significa el noble orgullo de pertenecer a una colectividad que hace honor a su procedencia; significa la conciencia y la satisfacción de sentirse llamar gallego sin rubor y sin cobardía, antes bien con la honra, la entereza y el respeto que ese nombre viene conquistándose dentro y fuera de España.

NUMEROS PARA LOS SEÑORES MÉDICOS

Los números para los señores médicos empiezan a darse 15 minutos antes de la hora de consulta de cada uno, continuándose la entrega de los mismos hasta 15 minutos antes de terminarse dicha consulta solamente.

A fin de evitar equivocaciones respecto al horario de cada doctor, conviene que los interesados consulten la Tabla de Servicio Médico incluida en la página final de este Boletín.

SALUDO A ESPAÑA

El 12 de Octubre de 1492, CRISTOBAL COLON enlazó a ESPAÑA con AMERICA.

El 12 de Octubre de 1923, los pueblos HISPANO-AMERICANOS unidos por los vínculos de la lengua, de la sangre y del espíritu, saludan cordialmente a ESPAÑA.

Solidarizándonos en un todo con la hermosa iniciativa de la Liga de Asociación Social de Mérida (México), suscribimos y hacemos nuestro el anterior mensaje de salutación a España en el grandioso "Día de la Raza", mensaje que, redactado por aquella prestigiosa entidad, va dirigido a todos los órganos de la prensa hispana

americana, para que lo reproduzcan en ese día tan señalado, como un acto de filial solidaridad, de homenaje y de simpatía a la madre común de las jóvenes y robustas nacionalidades de América, las que, apesar de las pequeñas diferencias locales, forman una raza con un alma colectiva y una conciencia continental.

COMPañIA HAMBURGO SUD AMERICANA

PRÓXIMAS SALIDAS

ESCALAS DIRECTAS EN VIGO Y LA CORUÑA

"CAP POLONIO" 11 Octubre, LISBOA - VIGO
 "LA CORUÑA" 1.º Noviembre, VIGO - CORUÑA
 "ANTONIO DELFINO" 15 Noviembre, LISBOA - VIGO

COMODIDADES EXCEPCIONALES EN LA TERCERA CLASE
 EN TODOS LOS VAPORES: 3.ª ESPECIAL

A. M. DELFINO & Cía.

S. A. Marítima y Comercial

Reconquista 335

PLUS ULTRA

Asomado a los confines,
del Océano profundo,
tiende su vista a los mares
el ibérico león;
y acomete, aventurero,
la conquista de otro mundo
que le muestra en lontananza
el gran genio de Colón.

Ya la historia de los tiempos
consignara en letras de oro
la tragedia de Sagunto
en defensa del honor;
ya los héroes de Numancia
nos legaran el tesoro
de su sangre generosa,
rechazando al opresor.

Ya surgiera en Covadonga
la viril nación hispana,
y en los muros de Tarifa,
don Alonso de Guzmán;
ya el Cid diera prez y gloria
a la tierra castellana,
y en Granada sucumbía
el dominio musulmán.

La energía de la raza
pide ya nuevas fronteras,
y allá van tres pobres naves
disputándolas al mar.
Las tripula un visionario
forjador de cien quimeras,

que ha rodado por Europa,
sin familia y sin hogar.

Sólo un pueblo aventurero
pudo crear sus desvaríos,
poner límite a los mares,
dominarlos con su pié;
y a merced de las tormentas
van los tres pobres navíos
que una reina improvisara
con su arrojo y con su fe.

Era una noche de octubre...
Los marinos, recelosos,
fatigados en la inmensa
superficie de la mar,
después de buscar en vano
esos mundos misteriosos,
se rebelan contra el genio
que los lleva así, al azar.

Y le intiman el regreso
hacia los nativos lares,
donde dejan sus cariños,
donde dejan su ilusión;
y explorando la llanura
silenciosa de los mares,
marca la ruta "¡adelante!"
la mirada de Colón.

Y las proas de las naves
siguen rumbo al Occidente,
confiando en Dios tan sólo
y en su intrépido bogar;
y tras ellas se dibuja
una estela refulgente
alumbrada por la luna,
que se esconde tras el mar.

Nuevas horas se suceden

PRODUCTOS DE GALICIA

VINOS DE VALDEORRAS

RIVERAS DEL SIL

GRAN PREMIO DE HONOR

Tostados añejos, embotellados y alambrados en Galicia.

De exquisito paladar y de espléndida presentación.

Vinos blancos y tintos para vender embotellados y en bordalesas.

Probarlos es adaptarlos, por su finura, legitimidad y pureza.

Visite Vd. nuestro local de ventas, y se convencerá
de la bondad de nuestros productos

Independencia 1959

Unico concesionario: EDMUNDO SUAREZ

de angustiosa incertidumbre,
y la noche del día once
va acercándose, por fin;
cuando un joven marinero,
apostado allá en la cumbre
de los mástiles, descubre
una luz en el confín.

Crece el ansia en los espíritus,
crece en todos la esperanza,
presintiendo ya de cerca
la sublime aparición;
y la luz sigue brillando
en la oscura lontananza,
y hacia ella van las proas
de las naves de Colón.

Amanece el nuevo día;
la tripulación se agita
y en la proa de las naves
precipítase veloz...
“¡Tierra!!”, gritan todos a una;
y aquella tierra bendita
surge, como por encanto,
al conjuro de su voz.

El pabellón de Castilla
ondeaba soberano
en aquellas playas vírgenes,
al nacer el nuevo sol;
y de entonces hasta ahora,
el solar americano
guarda todas las virtudes
que atesora el español.

Una lengua y una historia
son el vínculo que enlaza
a los hijos de una sangre,

desde el una al otro...
¡Gloria a España! ¡Gloria a América!
¡Gloria al alma de la raza,
que la faz del mundo entero
ha sabido transformar!

R. R. DÍAZ.

TRASLADO DE LOS RESTOS DE PASTOR DIAZ

Entre los días 12 y 15 del actual mes de setiembre se llevó a cabo el traslado, desde Madrid a Vivero, de los restos mortales de don Nicomedes Pastor Díaz, una de las glorias más prominentes de Galicia.

Nacido en 1811 en la villa de Vivero (Lugo), descolló entre las personalidades más destacadas que honran a España en el siglo XIX. Eminente catedrático, juriscónsulto, periodista, poeta y literato reputadísimo, orador elocuente, rector de la Universidad Central, académico de la Lengua y de Ciencias Morales y Políticas; fué diputado, senador, ministro de la Corona, embajador y uno de los hombres más integérrimos, pues murió en la pobreza, a pesar de haber podido conquistarse, con poco escrúpulo, cuantiosísima fortuna. Entre sus muchas y notables obras, publicadas por la Academia de la Lengua, figuran *De Villahermosa a China, Italia y Roma, Diez años de controversia parlamentaria, Album literario, La cita*, etc. Falleció

COMPañIA HAMBURGO AMERIKA LINIE

LOS BARCOS MAS PERFECTOS PARA EL TRANSPORTE DE PASAJEROS DE TERCERA CLASE

“BADEN”	18 Octubre,	VIGO - CORUÑA
“GALICIA”	8 Noviembre,	VIGO - Hamburgo
“WÜRTTEMBERG”..	6 Diciembre,	VIGO - Hamburgo

Especiales comodidades en tercera clase

A. M. DELFINO & Cía.

S. A. Marítima y Comercial

Reconquista 335

en 1863 y la villa de Vivero le ha dedicado un soberbio monumento.

Para la ceremonia del traslado de sus restos al suelo natal constituyóse en Madrid una Comisión Organizadora, integrada por ilustres personalidades, en la siguiente forma: *Presidentes honorarios*: Exmo. señor don Luis Rodríguez de Viguri, exministro de la Corona y diputado por Lugo; don José Soto Reguera, diputado por Vivero. *Presidente*, don Domingo Villar Grangel. *Vocales*: Exemo. señor don José Rodríguez Carracido, de la Real Academia Española; Exemo. señor Marqués de Leis, por el Centro de Galicia; Exemo. señor don Pedro Pastor Díaz, Conde de Sepúlveda.

El programa dispuesto con tal objeto, ha sido distribuído así: *Setiembre 12*: Exhumación de los restos del Exemo. señor don Nicomedes Pastor Díaz. — *13*, Conducción a la estación del Norte, con asistencia del señor Ministro de Instrucción Pública y Comisiones, y salida de Madrid. — *14*, Llegada a Lugo y a Vivero. Discurso de entrega del señor Rodríguez de Viguri. Contestación del Alcalde. Velada neerológica. Discurso de don Domingo Villar Grangel, Presidente de la Comisión. Lectura de trabajos y discursos por las representaciones de la Real Academia Gallega, Ateneo de Madrid, Academia de Ciencias Morales y Políticas, Academia Española, lectura de poesías, Centro de Galicia, discurso del señor Rodríguez Viguri y Soto. — *15*. Entierro, oficiando el Prelado de la Diócesis y pronunciando una oración fúnebre un señor Obispo de Galicia. Jira por el Landro. Obsequio a las representaciones y personalidades asistentes a estos actos.

Recabando la representación oficial de nuestro CENTRO GALLEGO, la comisión nombrada se ha dirigido a esta institución por medio de la siguiente carta: "Señor Presidente del Centro Gallego de Buenos Aires. En la primera quincena de septiembre, se verificará el traslado desde Madrid a su pueblo natal de Vivero (Lugo), de los restos del Exemo. señor don Nicomedes Pastor Díaz, ministro, filósofo, literato, y sobre todo, poeta de inspiración extraordinaria.

Esta comisión que tengo el honor de presidir, desea, no solo rendir el merecido tributo de admiración a uno de los hijos más ilustres de Galicia, cantor supremo de nuestra raza, sino además celebrar en la ciudad de Vivero actos de afirmación del poderío intelectual de Galicia, que contribuyen cada vez en mayor medida al enaltecimiento de nuestra región.

No podemos olvidar, en el concurso de representaciones que habrán de cooperar a estas solemnidades, el nombre y elevado prestigio de los centros que en América representan la asociación de nuestros hermanos ausentes, siempre identificados con los actos de Galicia y entusiastas como todos sus hijos de sus glorias y de su belleza, y a este efecto, tenemos el honor de invitar a ese Centro Gallego, para que designe representación en dichos actos y coopere a su enaltecimiento en la forma que estime más oportuna.

Lo que comunica a V. S. con el respetuoso saludo de esta Comisión y mi consideración personal más distinguida.

Dios guarde a V. S. muchos años. Madrid 18 de julio de 1923. El Presidente — firmado. — Domingo Villar Grangel."

VINOS GALLEGOS DEL RIVERO DE

AVIA

BLANCO Y TINTO

UNICA CASA QUE LOS RECIBE GENUINAMENTE PUROS

JOSÉ BLANCO Y H^{NO}

FLORIDA esquina VIAMONTE

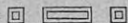
La Junta Directiva de nuestra institución, dirigió, con tal motivo, al conde de Bugallal el siguiente cablegrama: "CENTRO GALLEGO rúégale representar oficialmente en traslado restos Pastor Díaz; Alfredo Alvarez, Presidente." A cuyo telegrama contestó en el acto por cable en la siguiente forma: "Pontevedra, 1-9-23. Sr. Presidente Centro Gallego.—Buenos Aires. Aceptando la honrosa representación de ese Centro recibiré en Lugo y acompañaré hasta Vivero los restos de Pastor Díaz, asistiendo a los demás actos. — Bugallal."



Don ROQUE SUAREZ, EN GALICIA

El señor Roque Suárez, director-gerente de la empresa A. M. Delfino y Cía. y distinguido socio honorario del CENTRO GALLEGO, no pierde oportunidad de expresar sus entusiasmas simpatías por Galicia y por todos sus hijos, como puede verse en la adjunta carta que desde La Coruña ha dirigido al presidente de nuestra institución:

"Mi querido Presidente: Deseo que mi primer saludo al pisar tierra gallega, sea para el más alto y meritorio exponente en el extranjero de lo que Galicia es y vale. Desde mi entrada por Ribadeo, no hago más que admirar panoramas imponentes y hermosos. Nada tiene la Naturaleza de grande y de bello, con que no haya adornado a su noble tierra. Me propongo recorrer detenidamente: Coruña, Lugo, Pontevedra y Orense, y como realizo el viaje en automóvil no dejaré pueblo o aldea sin visitar. La Coruña es una ciudad moderna: acaba de inaugurarse el Hotel Atlantic, que después de Madrid no tiene España otro igual, pues es superior al mismo Ritz de Barcelona. Nada falta en el Atlantic, servicio de todo lujo, orquesta deliciosa y comida tan cuidada como en París. Mañana me haré un deber en presentarme a las autoridades con las credenciales honrosas, que usted fué tan bondadoso de entregarme. Con mis mejores y más cordiales recuerdos al querido CENTRO GALLEGO de Buenos Aires, reciba Vd. mis afectuosos saludos.—R. Suárez".



Entre conferencistas:

- Mi primera conferencia tuvo un éxito desastroso.
- ¿Silbó el público?
- Peor.
- ¿Se durmió?
- Peor todavía. Se quedó en casa!

¡FREEESCAS!

II

Catuxa, casada, ó fin, con Xulián, quitóuse de moi boa gana o cordón dos Sete Delores que que s'ofercera a levar tod'a sua vida de solteira, pra porllo aquel mesmo día ó seu home arrodeado ó pescozo coma unha corda, a qu'el levóu tamén tod'a sua vida de casado.

Elí os veriades ós dous por carrúas e camiños a tódal-as horas da noite e do día, que chovera, que nevase ou que ventara, levando as sardiñas de romaxe en romaxe e de feira en feira no seu cabaliño pardo, ela montada, xa se sabe, y-el arre que arre, esnaquizando as pedras cos zocos enchatolados!

—Xulián, — decíall'a sardiñeira de cando en cando —; tés que te dar mais xeito pra pregoal-as sardiñas. Mesmo da aréla ouvirte.

—¿E ló non canto ben?... ¡Friscas!

—¡Qué friscas nin qué fandangos! ¡¡Freeescas!!... Berra, cundanairo, berra; que paresces un xato, Dios mo perdóne!... A ver: ¡¡Freeescas!!

—¡¡Friiiiiiscas!!

—¡E dalle cas friscas! Ti non tés forza na gorxa, ou que demoro che pasa?... Inda se prenciarias *cás!*, *cás!* ben forte, vaya que pase. Pro soltas esa *ca* tan a moganga, que non é moito qu'ouvíndote, che s'arrodeen tódol-os mozos a cheirar na caixa, pra ver se son sardiñas as que levas, ou que rayo son.

Nunca poido Catuxa, por mais voltas que lle déu, correxirle ben a Xulián aquilo de ¡*friscas!*. Esí e todo, o negocio ib'adiante, y-a casa medraba qu'era un agabar a Dios.

—¡O qu'a min me facía falla era un home! — escramaba ela moitas veces diant'as veciñas, dispóis de casada, facendo runxil-as cadelas na faltriqueira. Anque todos pensaban que lle bondaba ben con medio home, pois non s'esquibira pra ela, senón a medias, aquela copra que dice:

“San Antoño bendito,
dádem'un home,
anque me mate,
anque m'esfole;
que, zambo ou trencó,
sempr'e ben ter un home
para un remedio”.

Catuxa tiñ'a Xulián pra tódol-os remedios; y-en canto a esfolal-a... ¡coitadiño! O mesmo aparellaba el o cabalo, que lle remendaba o refaixo a sua muller, cando a ela se ll'entoxaba.

Pasaron os meses, e... ¡nada! Pasóu un ano;... ¡nada! Pasaron dous, pasaron tres;... ¡nada!

—¿Pero ló cómo é eso? — decíanlles algúas veces os veciños. — Vos vades á feira, e non facedes mais que vender, vender. Pro mercar, non se véi que merquedes nada.

—¿E qué lle queres! — saltaba Catuxa. — Este meu papaleisán, que nin pra vender s'axeita.

—Pois él ben otrona o concello tódal-as mañás, berrando: ¡Friiiscas!... ¡Friiiscas!

—Se berrara menos e fixera mais!... Soyo pra dormir ten arte, ¡dóuch'o díaño nunca! Non sin-te nin anque lle caya a casa encima. Fíxate como será, que xa a mesma noite que nos casamos caíu da cama imbaixo por antr'o largueiro y-a parede! S'entón non o houbera sacado eu arrastro por unha pata, pode qu'inda oxe non des-pertase.

—¿Que sempr'has falar toladas! — repuñía Xulián cando quedaban os dous soyos.

—Querote avergonzar, a ver s'esí t'espabilas un pouco. Non m'axudas nada. ¿Non comprendes que non é xusto que teña qu'estar levando eu tod'o traballo? ¡Para qué me casaría eu co-este carneiro, pra qué me casaría; que hastra lle teño qu'insiniar a falar!

Masqu'esí fose, o qu'emportaba era qu'o negocio das sardiñas seguía marchando que daba gusto; y-a faltriqueira runxía cada vez mais. Xa daban cartos a rédetos; alargáronll'á casa, e Catuxa alargándolle tamén ó nome, habíase afeito xa a non responder senón por *doña Catalina*. Pro con todo, ben se conecía qu'elí faltaba algo. Xulián era o que mais notaba esa falta; ou millor dito, era o que mail-a daba a entender.

—Catuxa; ¿non che s'entoxa nada? — perguntáballe de vez en cando a sua muller.

—¿Sáiteme didiante, que ch'estrampo ós mio-los! Cando eu teña algún entoxo, non perciso que ti mo veñas a cumprir, que son eu moi dona... O que sí se m'entoxa, por agora, é que te vayas afacendo a chamarme *Catalina*, ou *doña Catalina* diant'a xente, mais que nada, pra darll'esí exempro ós demáis; pois ind'hay por ahí algún sinvergonza que s'estrebe a chamarme Catuxa e faltarme o respeto, soyo d'ouvirte a tí.

Pouco a pouco fóise acostumando a xente ó novo título da sardiñeira, pol-a conta qu'a todos lles traguía. En canto un chegaba:

—Catuxa: ¿cánto val a ducia de sardiñas?

—Para tí, corenta réas, — repoñía ela, sin ollar xiquera pra quen lle falaba.

—¿Doña Catalina! — chegaba outro.

—¿Quéí, fillo?

—¿Cánto val a ducia de sardiñas?

—Catro cáas. Cústanm'a min mais; pro a tí déixochas en catro cáas, pol-o ben insiniao qu'és.

Pasóu inda un ano mais, e cando xa eran poucos no lugar os que s'estrevían a faltarll'ó respeto á sardiñeira, un día, foso como fose, o caso é que lle deu a ela o entoxo de porse a cabaliñas de Xulián, namentras iban á feira camiñando os dous, poil'o cabalo iba cuase reven-tando ea carga do pescado.

—¿Pésosche moito? — decíalle Catuxa... digo, Catalina... digo, doña Catalina, facéndolle festiñas.

—¿Ay, inda pesas, inda!

—Eh!... non é estrano. Pro mais teño qu'ir pesando cada día.

—A menos que sea pol-o título y-o demáis que ll'alargaches ó nome, non vexo.

—Non é o título, non... Xa verás, xa verás, d'eiquí a un certo tempo!

—¿Acabaras, muller!... Déixate, déxat'ir; non te baixes, qu'agora aguanto ben; pois, a decil-a verdá, non me pesas nada.

Pouco lle faltóu entón a Xulián pra tolear d'afeito y-entrar bailando na feira ca sua muller a cabaliñas. Aquel día non dixo ¡*friscas!*, non. Abría a gorxa, que lle parecía un portelo; y-hastra se deu mais maña que nunca pr'atraguel-a xente, escramando a cada paso:

—¿Ala, señores e señoras; ála, que véin bu-lindo! — namentras a señora doña Catalina, arrellenada á sua veira e tapándose o sol c'un parayaugas, finxía unha cariña de desgano e de ferruxe, y-ouservaba o espabilamento de Xu-lián, como decíndolle:

—¿Vaya home; ó fin vexo que sirves pra algo!

Dend'entón, cada día que pasaba, o desgano da sardiñeira íballe saíndo cada vez mais as vistas. Non deixaba, por eso, de traballar e d'ír ás feiras, coma nos tempos en qu'atravesaba soya montes e camiños a deshora; hastra qu'unha noite, volvendo de moi lonxe, d'unha romaxe, sempre co seu Xulián; cando xa lles faltaba pouco pra chegar ó pobo, tíras'ela do cabalo, e bótase a correr coma unha corza camiño da casa, berrando a todo berrar e deixand'ó home soyo no monte. Por moito que corréu a probe da muller, non lle déu tempo de chegar; y-o entrar mesmo na aldea, metéuse na primeira casa qu'atopóu. Non poido pasar do vico da escaleira; pois cando a dona da casa acorréu espaventada, ouvíu qu'a outra lle decía cuase morrendo:

—Niceta: recóllem'eso; fai o favor.

Eso era un meniño churrusqueiro e de ollos tan espabilados, que soyo lle faltaba encomen-zar a berrar: ¡Freeescas!, ou ¡Friiiscas!, ou como sea.

ROXELIO RODRÍGUEZ DÍAZ.



PONTEVEDRA — PALACIO PROVINCIAL

Este hermoso edificio lo construyó la Diputación provincial de Pontevedra para domicilio de la Corporación.

Rodeado de jardines se levanta ante la Alameda entre la Avenida de Montero Ríos y los jardines de la plaza de Vicenti, parajes ambos de espléndidas vistas al mar.

Su arquitectura, de sencilla y elegante traza, es una bella muestra de las construcciones en piedra con que se enorgullece la provincia de Pontevedra. En él se alojan la Diputación provincial con todas sus dependencias y las del Gobierno civil: en un piso bajo se halla instalada la Sección 2.^a del Museo Arqueológico de la provincia.

SEMBLANZA HISTÓRICO-GEOGRÁFICA DE GALICIA

I

Galicia, tierra de ensueño y semillero fecundo de una raza pletórica de vida, desparramada por todas las latitudes e incorporada al progreso de todos los pueblos, especialmente en América, comienza a atraer la atención y el interés universal como país de turismo, a medida que van siendo conocidas las bellezas incomparables de su clima y de su suelo. A diez siglos de distancia en la historia de los tiempos, vuelven a iniciarse hacia la tierra encantada en que se asienta la vetusta Jerusalén de Occidente, caravanas de peregrinos de la belleza, quienes, al igual que los antiguos peregrinos de la fe iban a venerar el tesoro místico señalado por el milagro de una estrella, acuden a admirar las maravillas prodigadas en el edén gallego por la

mano del Supremo Artista de la creación. Ahora como entonces, la luz nos viene de afuera; ahora como entonces son los extranjeros los que vienen a descubrir y a valorar el tesoro de bellezas que encierra nuestra región para el turista, mientras en el resto de España, y particularmente en Madrid, en ese Madrid que sólo en San Sebastián o en Santander halla un refrigerio contra la canícula estival y la canícula política, se desdeña o se pretende ignorar a Galicia, tal vez por aquello de que "nadie es grande para su ayuda de cámara", o por aquello otro de que "siempre es el sacristán el que menos devoción tiene a los santos".

Consecuentes con nuestro propósito de contribuir a divulgar el conocimiento de la hermosa región gallega, publicamos en el número correspondiente al mes de julio una semblanza histórico-geográfica de Galicia, debida a la pluma magistral de don José Dalmáu Carlés. Fué aquella la primera lección de la serie que brindamos a

nuestros lectores; y en vista del interés que ella ha despertado, según numerosos testimonios que obran en nuestro poder, incluimos hoy la segunda lección de descripción geográfica gallega, por el mismo autor, empezando por la provincia de La Coruña, a la que, una vez terminada, seguirán las que se refieren a las otras tres provincias. Esperamos que ella ha de ser provechosa y que la estudiarán con cariño cuantos gallegos y no gallegos aspiren a identificarse y a sacar nota de sobresaliente en el conocimiento de la bella Suevia.

II

La provincia de La Coruña, tiene de superficie 7.903 kilómetros cuadrados, con una población de 700.000 habitantes, aproximadamente. Es una provincia montañosa: numerosas estribaciones de la cordillera *Cantábrica* se extienden en todas direcciones, formando gran número de valles fértiles y deliciosos, donde las viñas, los prados y los campos de labor rivalizan en lozanía con la frondosa vegetación de las montañas.

Ríos numerosos y de plácida corriente que vierten sus caudales en el Océano, descienden de los montes y siembran fertilidad en las llanuras: el *Sar*, el *Santa Marta*, el *Mera*, el *Condumiñas*, el *Esteiro*, el *Loira*, el *Jubia*, el *Eume*, el *Mandeo*, el *Mero*, el *Ulla*, el *Allones*, el *Lezaro*, el *Tambre*, etc.

El suelo coruñés ofrece al labrador abundosas cosechas de cereales; las frutas, el vino, las hortalizas, la ganadería y las maderas de construcción aumentan su bienestar, y los pueblos de la costa hallan en la pesca un considerable elemento de riqueza.

Apesar de los vestigios de explotación que se hallan en estos montes, seguramente de la época romana, y de tener pruebas inequívocas de que el subsuelo esconde metales varios, la minería coruñesa no ha adquirido gran desarrollo; y las renombradas aguas de *Carballo* y las de *Arteijo* prueban la importancia de los manantiales curativos de la región.

Las industrias más florecientes son aquí las relacionadas con la vida marítima: preparación de conservas y salazones de pescado; construcción de embarcaciones; fabricación de lonas, jarcias, cables, redes y otros artefactos navales; los curtidos y la orfebrería.

El comercio de la provincia es, realmente, importantísimo: el movimiento del puerto, uno de los más concurridos de España, y la exportación de conservas, cueros, minerales y carnes vivas.

La ciudad de *Coruña*, la *Crunia* de los romanos, de más de 50.000 habitantes, capital de la provincia de su nombre, se asienta en una península limitada por dos magníficas ensenadas: la oriental, muy resguardada, que constituye el

puerto, y la occidental, llamada del Orzán. Los castillos de San Diego y San Antón, a manera de centinelas avanzados, protegen los extremos del grandioso arco descrito por la ensenada del puerto. Ciudad particularmente industrial y mercantil, tiene grandiosa fábrica de tabacos, fundiciones y talleres mecánicos; fábricas de conservas, salazones, harinas, electricidad, galletas, aguardientes, papel, etc., y gran comercio de exportación.

Nuestra ciudad tiene bellos alrededores, y la pequeña península en que se asienta ofrece un panorama lleno de bellezas y atractivos, que se continúan hasta el Ferrol en forma de perspectivas encantadoras. Sus animados bulevares y paseos, sus plazas espaciosas sus bellos jardines y playas deliciosas, aumentan el realce que le da su envidiable situación y la convierten en el tipo ideal de las residencias veraniegas. Entre sus edificios y monumentos, el turista fija la atención en la Colegiata de Santa María del Campo; en el espacioso templo de San Jorge; en los curiosos relieves del de Santa Bárbara; en los palacios de la Capitanía General, de la Diputación y del Ayuntamiento, que es uno de los mejores de España; en el grandioso cuartel de Alfonso XII; en los conventos de San Francisco y Santo Domingo; en el suntuoso Instituto Da Guarda y Grupo Escolar del mismo nombre; en la antiquísima Torre de Hércules, y en los monumentos erigidos a la memoria de los ilustres patrios Linares Rivas, Emilia Pardo Bazán, Da Guarda y Daniel Carvallo. Desde los tiempos más remotos, el magnífico puerto de La Coruña ha sido el emporio del comercio de la región gallega y de la asturo-leonesa.

Entre los hechos pretéritos que realzan la historia de la capital, merece predilección el famoso sitio que le pusieron los ingleses en 1589. Sesenta navíos mandados por el célebre Drake, con 14.000 soldados a las órdenes del general Norris, atacaron la ciudad, mal fortificada y peor guarnecida. A pesar del arrojo y talento militar de su gobernador, Marqués de Cerralbo, La Coruña iba a caer en poder de los sitiadores, cuando el heroísmo de una mujer, María Fernández de Pita, que, armándose con la espada y la rodela de un soldado muerto y al grito de *Quien tenga honra que me siga!*, encendió de tal modo el ánimo de los sitiados, que los ingleses fueron rechazados, perdiendo más de 1.500 hombres.

A un decreto de Carlos III concediendo a esta capital libertad de comercio con las colonias, debe la ciudad, singularmente, el pujante desarrollo y prosperidad que ha alcanzado en las épocas moderna y contemporánea. En el siglo XVI fué La Coruña un importante centro manufacturero.

JOSÉ DALMAU CARLES.



COSTUMBRES GALLEGAS — REGRESO AL LUGAR

Cuando la tarde declina y el sol despidе su último destello para alumbrar otro hemisferio, es fácil encontrar en la *corredoira* el pesado carro tirado por las vacas y guiado por la *garrida moza* o el rudo campesino, en traje de faena, concluidos los trabajos del día, cuando la campana de la parroquial invita a la oración y suenan más cadenciosos y melancólicos los *alalás*, que de risco en risco, de quebrada en quebrada, traen los ecos de los que, tranquila la conciencia,

han cumplido con el genésico precepto, «y ganarás el pan con el sudor de tu rostro.» A esa hora vuelve el tierno niño, inconsciente aprendiz con las ovejas, el garrido zagal con los bueyes, el sirviente con el haz de yerba que deposita en el pesebre, el cultivador con su arado, y todos, antes que las sombras imperen, regresan al hogar, en donde se deslizan las nocturnas faenas caseras, entre cuentos de aparecidos y ladrones, tesoros escondidos y visiones de la *compaña*.

GALLEGOS ILUSTRES

Andrade El Bueno (Fernando Pérez de), ostentó varios títulos nobiliarios, fué compañero inseparable de Enrique II de Trastámara y levantó sobre el Eume un soberbio acueducto; fundó hospitales en Puentedeume y Betanzos; erigió y engrandeció los monasterios y templos de Montefaro, Ferrrol y Chanteiro; echó los puentes de Jubia, Porco y Narahio; alzó el fuerte palacio de la antigua Puebla de Río-Eume; colmó de bienes a sus vasallos, y gastó sus rentas en beneficio de su país.

Villadrando (Rodrigo de), conde de Ribadeo, que dió su vida por salvar la del rey Juan II, había merecido ya anteriormente nunca vistos honores de la corona, y pasando a la posteridad la memoria de sus hechos, le fué otorgado el eterno laurel de los héroes.

El Conde de Camiña, personaje legendario, conocido por Pedro Madruga, cuya leyenda terrorífica asusta al más sensible, ha sido la verdadera encarnación del feudalismo gallego, tal cual existió en la época de su apogeo.

Pardo de Cela (Pedro), el mártir de la libertad regional, educado en la escuela de todos los grandes señores de su época, tendría sus máximas virtudes y defectos; pero es el primer noble del país que se pone al frente de las Hermandades de Galicia, siendo la más genuina representación del regionalismo gallego; y desde la muerte de este glorioso caudillo, que vive y vivirá siempre en el corazón de sus conterráneos, sólo con surcos de lágrimas y raudales de sangre se puede escribir nuestra historia interna.

J. M. RODRÍGUEZ.

VELANDO por los INTERESES SOCIALES

Nadie ignora que nuestro CENTRO GALLEGO descuella hoy en Buenos Aires como una institución poderosa y firme, llamada a los más grandes destinos. Para que esta gran obra de humanidad y patriotismo siga consolidándose, interesa a todos los socios conscientes el secundar con firmeza y buena voluntad los esfuerzos de la Junta Directiva, a quién incumbe de inmediato el velar por los intereses del Centro, a fin de que por ignorancia o mala fé no se vean defraudados.

Por eso, teniendo en cuenta que solían concurrir a nuestro Consultorio personas extrañas para hacer uso de los beneficios sociales con el recibo de algunos asociados que no tenían escrúpulo en facilitárselo, ocasionando así un perjuicio a la Institución, se ha implantado con carácter obligatorio absolutamente para todos los mayores de 14 años, el uso de nuestro "carnet" de socio, en el cual se incluyen además otros datos relacionados con la ordenación de los registros sociales y que facilitan grandemente el funcionamiento de los distintos servicios, con ventaja para todos.

La confección de "carnets" se efectúa en el local del Centro todos los días hábiles, de 8 a 12 y de 14 a 17, atendiéndose también los domingos y días festivos, de 9 a 11, dentro de cuyas horas se encuentra el fotógrafo a disposición de los interesados.

Los "carnet" se facilitan gratuitamente a nuestros consocios; pero ello no obsta para cada uno, queriendo ejercer una obra filantrópica, pueda abonar por ellos \$ 1.— m/n. cada uno, que es su valor.

Siempre que un socio necesite consultarse o utilizar cualquiera de los derechos relacionados con la Institución, es indispensable, para ser atendido, que presente en todas las ocasiones el "carnet", juntamente con el último recibo.

Además, toda vez que un médico del Centro concorra a prestar servicio a domicilio, no podrá efectuar la consulta sin que antes se le haya presentado el recibo y el "carnet" correspondiente al socio a quién va a visitar, pues se han repetido los casos en que ha sido requerida a nombre de un asociado la asistencia de nuestros facultativos para otros miembros de la familia que no figuran como socios de la Institución. En cuanto a los socios menores de 14 años, deberán presentarse en este caso al médico los comprobantes que acreditan su identidad.

UNHA APERTA

Alomeaba o sol entr' os pinales
y-aló n-a carballeira
piaban os paxáros saudando
o novo día, en Vedra.
Collidos pol-a man e parolando,
están detrás d' a igrexa,
o sobriño d' o cura, Antón Muxicas,
e Pepa a de Sabela.
—¡Olvidarásme, Antón?—dill'a rapaza—
compriral-a pormesa
de casarte comigo cando volvas
feito un señor d' Amérecá?...
—Eu non te deixo, mais, miña ruliña,
qu' eres pra min, tí, Pepa,
anaco d' o meu peito, sol brillante
que n-o ceo foguexa...
E si quês unha prova que, si veño
non te deixo solteira,
arrechégate á min e dam' un bico
á troque d' unha aberta.
Puxo Pepa os seus beizos tan bermellos
coma dúas cereixas,
pegados e' os d' Antón qu' agarimoso
deulle unha aberta á éla.
E foise e non volveu. Ela quedouse
e' unha filla n-a aldea,
poñéndose tan fraca e tan cativa
como unha acha seca.
E non se soupo mais. Tan só as linguas
d' a xente rexoveira
chámanlle á Antón bô peixe y-a Pepiña
rapaza moi lixeira.
Cando alomea o sol antr' os pinales,
y-aló n-a carballeira
os paxariños chian saudando
ô novo día, en Vedra...
A probe d' a rapaza esbagullando
vaise á detrás d' a igrexa
e tola pecha os puños, escramando:
—¡Venm' a dar outra aberta!

LISARDO BARREIRO.

D'ALO

Nunca m'esquenzo da casa vella,
m'acorda sempre o vello lar;
horta e curtiña onde mantenza
hacharon tantos dos nosos pais.
¡Ben abastada casa d'aldea
sempre te lembro!
Com'o muiño lembro a curtiña
o prado, a chousa, ben de familia,
a vida enteira da xente miña.
O dono moe; a dona fía;
da lenzo ela; el da fariña.
Páis que laboran, tecendo a vida
fan que o chegare novas creanciñas
atopen tanto como persisan!
A nai de todos, ¡terra bendita!
bens, pr'o traballo sempre lles brinda.
A man que moe, e a man que fía,
despois s'axuntan; e o lar que brila
no forno aceso, coidan, vixilan.
Do cocemento, entr'as faiscas,
a quente broa sal douradiña...
Entón, os nenos cantan e brincan
e brinc'a yalma, dos pais que os miran.
Os humans, somos com'as obrigas
da nai de todos, da mais naiciña,
que danos canto compre na vida;
eo liño, lenzo, eo graú, fariña...
cal gasalleira ¡coma ti es doce
santa terriña!...

EL MARQUÉS DE FIGUEROA.

EPIGRAMA

Juan a Domingo reñía
porque nunca trabajaba;
y mientras Juan se enfadaba,
el buen Domingo decía:
—Yo no debo trabajar;
estoy, Juan, en mi derecho,
pues los *Domingos* se han hecho
sólo para descansar.

Tuerto, cojo y mal nutrido
vino Facundo a este mundo;
con el *forceps* fué extraído,
¡y aun dice el pobre Facundo
que es un hombre *bien nacido*!

VITAL AZA.

Se hallaba de visita un señor en casa de un matrimonio bastante feo, y al pasar por la quinta, pregunta al quintero:

—¿Por qué no ponen espantapájaros para que los gorriones no se coman la verdura?

—No hace falta, señor. Los amos siempre están por aquí.

SECCION INFORMATIVA

† Justo S. López de Gomara

La falta de espacio en el número anterior, ocupado totalmente con la Memoria anual, nos impidió informar a nuestros asociados de los acuerdos adoptados en el seno de nuestra institución como acto de homenaje póstumo al director de "El Diario Español", don Justo S. López de Gomara, fallecido en esta capital el día 11 de agosto próximo pasado.

Teniendo en cuenta los títulos relevantes por los cuales el nombre del señor Gomara se hallaba vinculado al CENTRO GALLEGO, que le consideraba como uno de sus más entusiastas propulsores, la Junta Directiva, una vez informada del deceso, se apresuró a reunirse en sesión extraordinaria, acordándose remitir una expresiva nota de condolencia a la familia del extinto y otra al Directorio de "El Diario Español". También se envió una corona y se nombró una comisión para velar sus restos mortales y acompañarlos al cementerio de la Recoleta, donde el señor Rogelio Rodríguez Díaz pronunció un discurso en nombre de nuestro CENTRO GALLEGO.

Descansen en paz el amigo venerado, y reciba su espíritu en la mansión de los justos el recuerdo de los que en vida hicieron honor a sus virtudes de gran patriota.

Renuncia del Vocal Sr. Manuel L. Lemos

El señor Manuel L. Lemos ha presentado su renuncia del cargo de vocal titular de nuestra institución, fundándola en motivos de salud, en vista de lo cual la Junta Directiva se vió en la necesidad de aceptarla, dando las gracias al renunciante por los servicios prestados.

Correspondiendo ocupar la vacante dejada por el señor Lemos, al socio más antiguo entre los vocales suplentes, señor Serafín Recioy, en virtud de haber sido elegidos por aclamación en la última asamblea, el señor Recioy también declinó el cargo, debido a sus múltiples atenciones comerciales, pasando entonces a integrar la Junta Directiva el siguiente vocal en orden de antigüedad, señor José Gregorio, con el cargo de Bibliotecario que desempeñaba el señor Lemos.

Juegos Florales del Centro Gallego de Montevideo

Accediendo al requerimiento del Centro Gallego de Montevideo, la Junta Directiva de nuestra institución designó un premio de diez alfonsinos al mejor trabajo sobre el tema *La colectividad gallega y la mutualidad en Sud-América*, destinado al torneo de Juegos Florales con que aquella benemérita entidad hermana ha resuelto solemnizar el próximo aniversario del Dos de Mayo, fecha designada para la inauguración de su nuevo palacio social.

Donaciones

La señorita Celia Miranda Valle donó a beneficio del Sanatorio, 25 floreros de cristal.

—El vocal de la Junta Directiva, señor Eusebio Dávila, hizo donación de dos carpetitas bordadas para mesa.

—La socia señora Carmen Villaverde ha donado el importe de los subsidios que le correspondían durante veinte días de su enfermedad.

—También el socio señor Maximino Morales hizo donación de los subsidios a que tenía derecho por igual concepto.

Reciban los donantes mencionados un sincero voto de gracias por su altruismo

Recetas Donadas

Han donado recetas los socios: Ramón Rico, Ricardo Fuentes, Héctor A. Villar, Amelia Bouzada, Raúl E. Vázquez, José Viqueira, Manuel Villar, Carmen V. de Pardo, José Cacabelos, Florentino Vidal, Manuel Duro, Josefa R. de Rodríguez, Elsa García, Blandina Lavandeira, Paulina V. de Veiga, Francisca G. de Blanco, Ramona C. de Santiago, Manuel Ledo, José Montes, Manuel Carrillo, David Pereiro, Ramón Oroña, Ricardo Tarou, Dora A. Suárez, José M. González, Nicanor Dorado, Celia K. de Walfisch, Juan Temprano, Juana Muras, Asunción Galdo, Vicente Cruces y Juan Barcia.

Para todos ellos, la expresión de nuestro reconocimiento.

Socios Fallecidos

Durante el transcurso de los dos meses finalizados últimamente han fallecido los siguientes estimados socios: Rafael Martínez, n° 13.217; Francisco Bouzas, n° 16.171; Elsa Cantón, n° 24.212; Milagrosa Asorey, n° 15.521.

Paz en su tumba y para sus familias el testimonio de nuestra condolencia.

Vocales de Turno

José F. Fernández, del 1 al 15.

Pedro Sagreras, del 16 al 31.

—Ya es demasiado cinismo. Me debes diez mil pesos, y todavía vienes a molestarme.

—Préstame cinco mil más, y te juro que no me vuelves a ver en toda la vida.

—
Un tal don Bartolo Cerro quiso su nombre ocultar, y terminó por firmar en esta forma: B. Cerro.

MOVIMIENTO DE CAJA DEL MES DE AGOSTO DE 1923

DEBE

HABER

CONCEPTO	IMPORTE	CONCEPTO	IMPORTE
Saldo del mes de Julio de 1923	\$ 1.042.64	Banco de Galicia y Buenos Aires	\$ 2.692.60
Festival 25 de Julio	» 1.096.—	Banco Español del Río de la Plata	» 10.294.62
Servicio Obstetricia	» 140.—	Médicos y Personal Consultorio	» 2.950.—
Banco de Galicia y Buenos Aires	» 8.344.62	Propiedad Belgrano 2189	» 2.594.92
Servicio Odontológico	» 60.—	Útiles de Consultorios	» 9.267.—
Obras Propiedad Belgrano 2171-73	» 10.—	Muebles y Útiles	» 7.599.97
Banco Español del Río de la Plata	» 26.432.17	Medicamentos	» 2.897.50
Donaciones	» 200.—	Eventuales	» 2.326.66
Carnets	» 114.—	Subsidios	» 30.—
Cobranza Cuotas de Socios, (Por Cobradores)	» 17.596.—	Servicio Económico	» 1.336.—
Cobranza Avisos Boletín (Por Cobradores)	» 435.—	Drogas y Medicamentos Sanatorio	» 2.281.35
Cobranza Diplomas, (Por Cobradores)	» 166.—	Drogas y Medicamentos Consultorios	» 248.90
Cobranza Cuotas de Socios, (Por Gerencia)	» 594.—	Alumbrado y Limpieza	» 489.90
Cobranza Diplomas (Por Gerencia)	» 6.—	Obras Propiedad Belgrano 2171-73	» 3.585.46
		Servicio Odontológico	» 42.—
		Beneficencia	» 10.—
		Médicos y Personal Sanatorio	» 845.—
		Boletín	» 857.—
		Servicio Sanatorio, Cta. Personal Servicio	» 175.65
		Médicos de Radio	» 1.005.—
		Servicios Fúnebres	» 90.—
		Útiles de Escritorio	» 56.35
		Impresiones	» 231.—
		Comisión Cobranza 6 %, de Cuotas de Socios	» 1.055.76
		Comisión Cobranza 4 %, de Avisos Boletín	» 17.40
		Comisión Cobranza 10 %, de Diplomas	» 16.60
		Festival 25 de Julio	» 300.—
		Sueldos Personal Administración	» 1.695.—
		Consultorio Jurídico	» 100.—
		Biblioteca Presupuesto	» 22.60
		Saldo al mes de Setiembre	» 1.121.69
	\$ 56.236.43		\$ 56.236.43

MANUEL CAMPOS
TESORERO

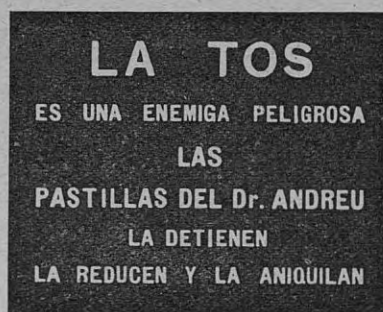
V.º B.º
ALFREDO ALVAREZ
PRESIDENTE

Buenos Aires, Agosto 31 de 1923.

ANTONIO BÓO
CONTADOR

NUEVOS SOCIOS INGRESADOS

Nombre del socio ingresado	Presentado por	Nombre del socio ingresado	Presentado por
Dina A. de Vázquez . . .	José M. Vázquez.	Teresa Regojo Bernardo . .	Angel Regoja.
A José M. V. Alvarez . . .	José M. Vázquez.	M.ª Nélida A. Rodríguez.	Antonio Rodríguez.
Alfonso M. Mosquera . . .	Alfonso Mosquera.	Augusta Sara Corton . . .	José Corton.
Esperanza N. de Suárez . .	Andrés Suárez.	Antonio Domínguez Pou . .	Joaquín Domínguez.
Atila Rodríguez Pérez . .	José Pardo.	Dolores N. Rodríguez . . .	José Iglesias.
José González Arias . . .	José Corujo.	Celia C. de Otero	Luciano González.
Angel Fuentes García . . .	Juan Fuentes.	Inés Bacariza de González.	Silvino González.
Irma E. Fernández	Ramona C. de Fernández	Mercedes Díaz Marini . . .	Juan Barreiro.
José Luis Rey	Ramón Agra.	María N. G. de Tamargo . .	María Cantelli.
Francisca C. de Leis	Ramón Agra.	Indalecie López Osorio . . .	S. Rodríguez Arias.
Jesús Rivas	José Rodríguez.	Joaquín Pérez Caldas	Juan M. Martínez.
Manuel Laino Rivas	José R. Rodríguez.	Eduardo Valdés	Benigno López.
José R. Ledo Romero	José R. Rodríguez.	Haydée B. T. Gourrat	Justo Torres.
Abelardo Gómez Vila	José R. Rodríguez.	AAgustín S. Arduino	América I. R. de Arduino.
David Gómez	José R. Rodríguez.	Eduardo Vázquez Novio . . .	José Iglesias.
Raúl Cuesta	A. Fontecoba Vieiras.	Demetrio Carro Lucas	Camilo Coroa.
María T. F. de Fontecoba . .	A. Fontecoba Vieiras.	José M. G. Rodríguez	Senén González.
Margarita S. de Escudero . .	A. Fontecoba Vieiras.	Ramón Oural	Antonio Villarino.
Célica Hilda Fontecoba . . .	A. Fontecoba Vieiras.	Antolín M. Oribe	Manuel Noval.
Marcelino Meizoso	Atilano M. Prieto.	Andrés García Sánchez . . .	Fermín Martínez.
Francisco Díaz Fernández . .	Jesús Barreiro.	José Fernández Tallón	José María Tallón.
José Castro Gallego	Jesús Barreiro.	Roberto Nemiña	Pedro M. Sánchez.
Lola Rovillar de Castro . . .	Jesús Barreiro.	Manuel M. Rocha	Angel Sobral.
Pilar Novás Monteagudo . . .	Nicolás Rey.	Amancio Carreiro	Dolores Q. Vda. de Abad.
Zulinda G. de Roca	José R. Roca.	Severino Abad	Dolores Q. Vda. de Abad.
Eduardo Fresco	José Otero.	Antonio Seoane	Dolores Q. Vda. de Abad.
Antonia F. de Francisco . . .	Joaquín Francisco.	Ramón Pousa	Dolores Q. Vda. de Abad.
Erminda Trillo Ozón	Andrea J. de Rey.	Rosario Rodríguez	José R. Acevedo.
Angela Canoura López	Manuel Canoura.	Pedro José González	José R. Acevedo.
Irma María Bengoechea	Leontina M. Ledo.	Leandro H. Viñas	Gonzalo Lino Larregui.
José Cucaro	Luciano González.	RaRmón Núñez Torrado	Gonzalo Lino Larregui.
M.ª Elena Santos Prego	Elvira Prego.	Guillermo Gómez	Gonzalo Lino Larregui.
Irene García Quintana	José J. García.	José C. Fernández Mato	Gonzalo Lino Larregui.
Zulema Cándida Blanco	Ernesto Blanco.	Alfredo J. Luchetti	Ricardo Valcarce.
Samuel Campos	Faustino Veloso.	Benigno G. L. Goyanes	Ricardo Valcarce.
José Quesada	José Blanco.	Pedro Cabo Quián	Ramón Cabo.
Angel Abad Rodríguez	Antonio Abad.	Perpetua F. Fernández	Amador Quintás.
Delmiro López Domínguez . . .	S. Rodríguez Arias.	Sara Abalo Fernández	Amador Quintás.
Manuel Soutullo Seijas	Eloy Amil de Soto.	Enriquet aA. Fernández	Amador Quintás.
Luis Losada Fernández	Benito Gil Solar.	María D. de Marquinez	Amador Martínez.
Rogelio R. Torrado	M. Moure.	Enrique M. Darnuff	Amador Martínez.
Manuel López Vidal	R. Rodríguez Díaz.	Alfredo M. Darnuff	Amador Martínez.
Josefa Vázquez	Felipe Castiñeira.	Gerardo M. Darnuff	Amador Martínez.
Ramona Sabariz	José Pérez.	Adolfo M. Darnuff	Amador Martínez.
José A. Ponte Caneiro	Manuel Don.	Enrique M. Darnuff	Amador Martínez.
Juan David Pereira Boo	Juan Pereira García.	Elvira M. Darnuff	Amador Martínez.
Manuel Mosquera López	José E. Padín.	José Fernández Alonso	Juan Bargiela.
Dominga A. de Mosquera	José E. Padín.	Fermín Gómez Revuelto	Juan Bargiela.
M.ª Luisa M. Abella	José E. Padín.	Miguel Magariños Patel	Juan Bargiela.
Alfredo Enjamio García	Claudio Figueiras.	María Abad	Luis Senén Castellano
María Enjamio García	Claudio Figueiras.	María Esther C. Pérez	Luis Senén Castellano.
Juan Caris	Fermín Fernández.	Antonio Prado	José Pazos.
José Escapín	Fermín Fernández.	Jesús M. Bao	José Pazos.
Guido Pintersitz	Fermín Fernández.	José M. F. Rodríguez	José R. Rodríguez.
Ana Della Pietra de Caris	Fermín Fernández.	José Fandiño Costal	José R. Rodríguez.
Ida Della Pietra de Agos- tincieh	Fermín Fernández.	Manuel Fandiño Costal	José R. Rodríguez.
Bernardino F. Pousa	Avelino Mira.	José Castaño Vázquez	José R. Rodríguez.
Antonio Luquín Echaso	Jesús Trobo.	Pilar Costal de Castaño	José R. Rodríguez.
Carlos Seoane	José Villaverde.	Bernardo Fontanes	Eulogio Blanco.
Manuel B. Fernández	Roque Vázquez.	Julio Fontanes	Eulogio Blanco.
Antonio C. Redondo	Manuel G. Rodríguez.	Manuel Tabuada	Eulogio Blanco.
Pedro Mázquez Pedrouzo	Manuel G. Rodríguez.	Demetrio Gómez	Francisco Labrador.
		Sofía Ruiz de Gómez	Francisco Labrador.
		Mercedes López	Sara G. de Garrido.



Nombre del socio ingresado	Presentado por	Nombre del socio ingresado	Presentado por
Manuel E. Gallardo . . .	Avelino Martínez.	Próspero Alvarez Cordán.	Personal.
Camilo Pérez Rodríguez . . .	Avelino Martínez.	Enrique Peón	José R. Acevedo.
José Vecín Patiño . . .	Antonio Salorio.	Estrella F. de Vázquez . . .	Modesto Vázquez.
Antonio Varela Patiño . . .	Antonio Salorio.	Juana Amil Rodríguez . . .	Ernesto López.
José Fernández López . . .	Antonio Salorio.	Adela A. de Vaamonde . . .	José Vaamonde.
José Santiago Martínez . . .	Carmen F. de Pérez.	José Romero Don	Manuel Don.
Eutilia Pérez Lobato . . .	Carmen F. de Pérez.	Manuela P. de Roselli . . .	Faustino Veloso.
José Santiago Pérez . . .	Carmen F. de Pérez.	Josús Moar Castelo	Faustino Veloso.
Joaquín Alvarez	S. Rodríguez Arias.	Ramona Pazos de Moar . . .	Faustino Veloso.
Eugenio Ramos Segade . . .	Francisco Segade.	Eduardo Moar Pazos	Faustino Veloso.
Rosalía López Calveira . . .	Leopoldo M. Balboa.	María A. Testone	Josefa Espino.
Ricardo M. Granja	Remedios B. de Monte-negro.	Manuela M. de Rimada . . .	Rosendo Rimada.
Josefa Vergara Chaos . . .	Manuel Don.	Cristina Rimada Muñoz . . .	Rosendo Rimada.
Manuel Briones	F. Cano Rivas.	Héctor Rezia Bretti	Eugenio Rey Sotelo.
Lilia R. de Briones	F. Cano Rivas.	Salvador Grau March	Eugenio Rey Sotelo.
María Briones	F. Cano Rivas.	Pedro Grau March	Eugenio Rey Sotelo.
Benito Sánchez	S. Rodríguez Arias.	Gregorio Carracedo	Luciano González.
Manuel Pérez Araujo	José María Pérez.	Florinda J. Fandiño	Luciano González.
Manuel Pérez (hijo)	José María Pérez.	José Pérez Alonso	Manuel Laiño.
Emilia Fernández Casas . . .	José María Pérez.	Abdón Alvarez	S. Rodríguez Arias.
Carmen Caldas Padín	Manuel Pazo.	Anastasio Salgado	Rogelio Otero.
Carmen López Caldas	Manuel Pazo.	Adela Esmans de López . . .	C. Francisco Areal.
Néliga Bartoline	Tomasa E. de González.	Carmen Martínez Folgar . . .	Dolores López.
María Esther, Bartoline	Tomasa E. de González.	Julia Muradás	Victoriano Lalín.
Jorge A. R. González	Tomasa E. de González.	Carmen Pardo de Sánchez . . .	Ramón Sánchez.
Gloria M. E. González	Tomasa E. de González.	Francisco Ruibal Sierra	Manuel Salgado.
Fco. González Cavarota	Manuel Silva Castro.	Ramón Silva Ferro	Juan M. Martínez.
Casiano Villanueva Silva	Manuel Silva Castro.	Felisinda Lama	Jesús Areal.
Manuel Castro Gómez	Antonio Castro.	José Pardo López	José Rey.
Ricardo Rodríguez	Delmiro Pérez.	Ernesto Pereiro Montero	Pastor Pita.
Manuel Eiroa Senín	Jesús García.	Angel Barreira	Senén González.
Domingo Fontecoba	Edelmiro Barcala.	José Piay Pazos	Agustín Blanco.
José M. Vázquez Otero	Manuel Don.	Antonio Alberti Lloveras	R. Ferradas Villar.
Daniel Motas Tavel	Bernardino Alvarez.	Pedro Campos Castro	Manuel M. Lorenzo.
Manuel Bello Pereiro	Arturo Barcia.	Javier Somoza	Constantino Serapio.
Manuel Gamargo	Tristán Caldas.	José Silva Martínez	José Rey.
José M. Crugeiras	Luis Hernández.	Jesús Fontán Rodríguez	Antolín Martínez.
Jaime Iglesias	Alejandro Argüelles.	Manuel Carrera	Daniel Carrera.
Olimpia A. de Rodríguez	R. Rodríguez Díaz.	Vicente G. Villanueva	Francisco Fraga.
Margarita Rodríguez	José R. Acevedo.	Amadeo O. Buceta Falcón	M. Elena B. de Avelleira.
Lucía M. de Hernández	José Hernández.	Florentino Pereiro	Victoriano Lalín.
Manuel Hernández Mena	José Hernández.	Amalia Aragón	Manuel Varela.
Alberto Gonda Gontín	Manuel Rodríguez.	Manuel de la F. de Celma	Perfecto Fontán.
Angela C. de Villaverde	José Villaverde.	Paulina R. de Gasso	Manuel Menacho.
Irene P. de Calcagno	José Villaverde.	Josefa López de Rendo	Ramón Besteiro.
Elisa C. de Setti	Victoriano Lalín.	Teresa F. de Rey	José Rey Ares.
José Pita González	Victoriano Lalín.	Graciana Gonzals Delpech	Andrés Martínez.
José Maril	Victoriano Lalín.	María E. Segarra Moyano	Baldomero Cabado.
Alfredo Boullosa	Victoriano Lalín.	Claudina M. de Real	David Real.
Luiz Diéguez López	Manuel Fernández.	Anuncia C. de Gómez	Avelino Gómez.
José Gómez López	Manuel Fernández.	Mercedes S. Fernández	Carmen Fernández.
Julio Freigeda Fernández	Manuel Fernández.	Manuel Villadeamigo	José Trasar.
Miguel Gómez Martínez	Manuel Fernández.	Clemente Temes	José Trasar.
		Miguel Cabo Taboada	Ramón Cabo.

Lista de socios que voluntariamente abonaron su respectivo Carnet

Juan Morales	Cármén C. de Sayar	Enrique Domínguez	María Glize de Pérez
Alfonso Arias	Cármén Martínez	Visitación Rodríguez	Desideria Pérez
Juana A. de Veytes	Perfecta González	Luis Rodero	José Díaz
Antonio Pardo	María Soto	Miguel Rodríguez	Secundino Rodríguez
María P. de Pardo	Albino Fernández	Guillermo Gómez	Dolores E. de Rodríguez
Justo Peralta	Elvira B. de Rodríguez	Manuel Pérez	Antonio Pérez Alonso
Francisco Blanco	José Gonzalez	Manuel Pérez (hijo)	Eduardo V. Pérez
David Cerdeira.	Francisco Domínguez	Constante Barreiro	María D. S. de Rodríguez
Basilio Pampillón	Servando López	Celestino Pena	Ramón Rico
Manuel Muñiz	Eudisia Bouzas	Rafael Beronda	Sofía Filgueira
Clariver M. de Palau	Andrés Raposo	Miguel Pereira	Victorina Miguens
Sara G. de Garrido	Manuel Vázquez	Manuel Villadcamigo	Eliseo Iglesias
Dodolino Insúa	Modesto Murado	Francisco García	Francisca P. de Graca
José M. Villar	José M. Fernández	Paulina Ruiz de Gassol	José Cañoneras
Joaquina P. de Domínguez	José Castaño	Albino Bouzada	Lino Fontenla
José Delgado	José B. Lorenzo	Carmen Cacabelos	María Núñez
María S. de Mazza	Manuel González	Victorino Pardo	Emilia Carou
Rosalía López	Manuel M. Lorenzo	Inocentes Busto	Juan Tubio
José García	José Lozano	Manuel Alonso	Francisco Rodríguez
José González Fernández	Dolores F. de González	Daniel Núñez	Pedro López
Josefa Tomiño	Luis Paz	Eduardo Niel	José M. Vázquez
Constantino Vázquez	Manuel García	Segundo Mera	Manuel Balmayor
Laureano Moreira	Purificación Regueiro	José Montes	Indalecie L. de Murias
José Pazos	Alejo González	Manuela E. de Eyo	Manuel Sánchez
Remedios V. de Pazos	Daniel González	Odilia B. de Melón Gil	María A. G. de Tajes
Josefa A. de Núñez	Camilo Montes	José Tajes	María B. de Ciriaco
Andrés Ferradas	José Alvarez	Francisca B. de Feijóo	José Solla
Ramón Barros	Félix Martínez	Bernardo Moa	Manuel Iglesias
Ramón Parada	Ramona Graña	Ramona Herbón	Samuel R. Paz
Pilar Novas	Matilde Silva	Julia F. de Rico	Antonio Gil Puga
María Enjamio García	José Carro	Anselmo Vila	Nicolás González
Pura Castro	Francisco Mata		
Carlos Romero	Estlea P. de Bardanca		
Antonio Gómez	Angel Abad		
Manuel Suárez	Ricardo Rodríguez		
Arturo Fontanes	Pedro Cabo Quián		
Angel Fuentes	José Pandelo		
Luis Losada	Luis Andrade		
Enrique Peón	José Pereira		
Florinda G. de Ríos	Ricardo Fontenla		
Manuel Domínguez	Juan Varela		
Domingo Fontecoba	Adolfo Varela		
Ramón Sisto Durán	Lorenzo Rebollo		
Dominga Alvarez	Pedro Presas		
Angel González	Benito Mosque		
Alejandro Vázquez	Victor Manuel Martínez		
Cristina B. de Pérez	Severino Abad		
Antonio Carrera	Carlos Seoane		
Dositeo Rodríguez Prieto	Sabina V. de Rodríguez		
Manuel Taibo	Gabino Vázquez		
María Blanco	Joaquina F. de López		
Ricardo Pérez	Manuel Siso		
Juana Fernández	Ricardo Rodríguez		
Cándida Pérez	María S. de López		
Manuel Núñez	Emilia Silva		
Peregrina C. de Figueras	Julio Moreda		
Manuel Carrera	Emilio Crespo		
Antonio Lozano	Purificación Rodríguez		
Joaquín Alvarez	Alfonso Coto		
Angel Barreira	Emiliano González		
José Collar	Manuel Martínez		
Dominga C. de Botana	Angelina T. de Martínez		
Manuel Silva	María G. de Sobral		
Clemente Soto Andrés	Bernardina Santos		
Emilio Suárez	Angel Fernández		
José Rey	Francisco García		
Rodolfo González	Carmen Linares		
Benito González	Alberto Gonda		
Saturnino Serodio	Antonio Aguilar		

PIANOS

Steinway & Sons
RACHALS DUYSSEN
y otras marcas
a precios muy rebajados



VENTA A PLAZOS

PIANOS DE ALQUILER
PIANOS AUTOMATICOS

CASA BAÑA
C. PELLEGRINI 440 ER

FERNET - BRANCA
= PROLONGA LA VIDA =

FERNET - BRANCA
= PROLONGA LA VIDA =

GUIA DE SOCIOS

MEDICOS

Doctor Barrio

Consultas de 15 a 18
todos los días

Trasladó su consultorio:
JUNCAL 1448

Dr. Gandía, P. Teodoro

De 14 a 16

CHARCAS 1743

Dr. Mare, Antonio

De 14 a 17

PASCO 854

Dr. Salleras, Juan

De 14 a 16

CALLAO 67

Dr. Fernández Castro, A.

Enfermedades de los ojos
Anteojos

Consultas de 14 a 16

DEFENSA 691

Dr. M. Pérez Gutiérrez

Dentista

Consultas de 14 a 18

MAIPÚ 618

DISPONIBLE

DISPONIBLE

SOLICITESE HOY MISMO

GINEBRA BOLS

VINOS PRIORATO Y SECO

"M. PLANDELLORENS"

Importadores: **MOSS & Cía.**

641 - LASINA - 641

JOYERIA

SERAFIN RECIOY

Avenida de Mayo 1106

Establecimiento Gráfico **J. ESTRACH**

Impresiones en General

U. T. 2209, B. Orden

HUMBERTO 1.º 966, Bs. As.

DISPONIBLE

T. PREMOLI

FAJAS - CORSES - PORTASEÑOS - BRAGUEROS
PARA OPERADOS DE HERNIA

Especialidad en fajas de recetas
médicas. Se hacen corsés con arreglo
a los últimos modelos de París.

Se atienden pedidos por teléfono

FAJAS EN 24 HORAS

A los socios del CENTRO GALLEGO se les
descuenta el 15 %

MEJICO 3993 U. T. 5213, Mitre

CASAMIENTOS - BAUTISMOS - CUMPLEAÑOS Y REUNIONES

SE ALQUILAN

Manteles, Lozas, Copas, Servilletas y Heladeras completas para despachar cerveza fría
Mesas de 5 hasta 25 metros

ESPECIALIDAD EN LA FABRICACIÓN DE SANDWICHS

HAY MOZOS

Precios los más baratos en el ramo

TRATAR CON:

JOSÉ VARELA

3102, BERUTI, 3102

BUENOS AIRES

DISPONIBLE

"GALICIA Y RIO DE LA PLATA"

COMPAÑÍA DE SEGUROS

CANGALLO 301 — BUENOS AIRES

(EDIFICIO PROPIO)

UNIÓN TELEFÓNICA 4916, Avenida

CAPITAL AUTORIZADO	\$ 1.000.000.—
CAPITAL REALIZADO.....	» 500.000.—
RESERVAS AL 30 DE JUNIO DE 1922	» 613.481.05

No efectúe sus seguros contra incendio sin consultar previamente las primas y condiciones que ofrece esta Compañía.

ADOLFO CALZETTA

GERENTE

Ortopedia GIRON



La ideal faja **Giron** especial para embarazo y operada, patentada por el S. G. de la Nación.

CORSÉS DE GRAN LUJO

Faja para apendicitis, riñón flotante, abdominales y umbilicales

Faja hipogástrica para dilatación de estómago

Bragueros, espalderas medias para varices

Se atienden recetas médicas y pedidos para la campaña

A todo socio se le hace el 10 % de descuento.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS

Fajista de Hospitales y Sanatorios

U. T. 186, Lib. **ENTRE RIOS 367** BUENOS AIRES

INSTITUTO LACROZE

Grandes instalaciones de Baños Turco-Romanos, Higiénicos, Sulfurosos Masajes.

Gimnasia Sueca y aplicaciones eléctricas para el tratamiento y curación de las enfermedades.

Dirección médica permanente.

BARTOLOMÉ MITRE 1374

Buenos Aires

Solicite su orden para que su medicamento lo despache la

FARMACIA Y DROGUERIA "LOPEZ"

LOPEZ HERMANOS

FARMACÉUTICOS

2000 - BELGRANO - 2000

U. TELEF. 2454, Libertad

Se hacen precios especiales a los socios del «Centro Gallego» y es la más cerca de su Sanatorio - Hospital

PUREZA GARANTIDA DE TODO MEDICAMENTO

GRANDES ALMACENES TIENDA SAN JUAN.
Importante establecimiento de CONFECCIONES, y demás prendas de vestir como igualmente de artículos para

confort del hogar, íntimamente relacionado con los más destacados centros de la moda, de los que directamente importa lo más selecto de sus respectivas producciones.



SERVICIO MÉDICO

CONSULTORIO CENTRAL, — Director: **Dr. Avelino Barrio**

Jefe de Cirujía general y Ginecología: **Dr. Julio Eduardo Marengo**

Dr. P. T. Gandía — Piel y Sífilis

» **Mario Soto** — Niños y Clínica médica

» **Antonio Mare** ... — Clínica Médica

» **E. M. Fernández Rey** — Rayos X

Dr. Juan Salleras ... — Cirujía y vías urinarias

» **Pedro Tesone**.... — Garganta, nariz y oído

» **A. F. Castro** — Oculista

» **José M.^a Pascual** — Médico interno

HORARIO

LUNES		MARTES		MIÉRCOLES		JUEVES		VIERNES		SABADO	
Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores
9 a 10	Soto	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía	8 a 9	Gandía
10 a 11	Mare	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto
10.30 a 11.30	F. Rey	10 a 11	Mare	10.30	F. Rey	10 a 11	Mare	10.30	F. Rey	17 a 18	Tesone
	Radioscopia y Radiografía	11 a 12	A. Barrio	a 11.30	Radioscopia	11 a 12	A. Barrio	a 11.30	Radioscopia	10 a 11	Mare
11 a 12	A. Barrio	16 a 17	Méd. Inter.	10 a 11	Mare	16 a 17	Méd. Inter.	10 a 11	Mare	11 a 12	A. Barrio
11 a 12	Marengo	8 a 9	Tesone	11 a 12	A. Barrio	17 a 18	Tesone	11 a 12	A. Barrio	16 a 17	Méd. Inter.
12.30 a 13.30	Gandía	Operaciones		11 a 12	Marengo	18 a 19	F. Castro	11 a 12	Marengo	18 a 19	F. Castro
16 a 17	Méd. Inter.	18 a 19	F. Castro	16 a 17	Méd. Inter.			16 a 17	Méd. Inter.	Operaciones	
17 a 18	Tesone			17 a 18	Tesone			17 a 18	Tesone		
18 a 19	F. Castro			18 a 19	F. Castro			18 a 19	F. Castro		
18 a 19	Salleras			18 a 19	Salleras			18 a 19	Salleras		

Dentista: **Dr. M. Pérez Gutiérrez** — Todos los días, de 8.30 a 9.30 horas

Oculista: **Dr. A. F. Castro**, Todos los días consulta — Sábado, operaciones

Radiólogo: **Dr. E. M. Fernández Rey** — Todos los lunes, radiografía, salvo casos urgentes.

FARMACIAS AUTORIZADAS PARA DESPACHAR RECETAS

Nuevo Mundo.....	— Alsina y Salta	Camilo Araujo.....	— Paraguay 4201
Ernesto Robotti.....	— Bdo. de Irigoyen y Moreno	L. A. Céspedes.....	— Juncal 2002
Cánovas Hnos.....	— San Juan 4001	Eusebio Nuñez.....	— Charcas y Laprida
«Pirovano».....	— Chile 1600 esq. Cevallos	Benito Pinal.....	— Patricios 933
Bernardo Ducombs.....	— Honduras 3702 esq. S. Carnot	Santiago Torres.....	— Rivera 1313
A. Calandra.....	— San Juan esq. Chacabuco	Manuel Verde.....	— Cangallo 2200
Moreno.....	— Moreno 1300	Leonardo Siniscalco.....	— Victoria 5702
López Hnos.....	— Belgrano 2000	Salinas.....	— P. Goyena 99 esq. Senillosa
«Pueyrredón».....	— Pueyrredón y Viamonte	Vallebella.....	— Brasil 1401
«La Sirena».....	— Chacabuco 902	S. Luis.....	— Paraguay esq. Gallo
Imperiale.....	— Carlos Pellegrini 86	Ramírez.....	— Brasil 1162
Bures.....	— Lima y Méjico	Pénix.....	— Independencia 3402
«Unión».....	— Caseros 1000	«Rivadavia».....	— Rivadavia 9502
Arturo Abriani.....	— Brasil esq. Rioja	M. Estévez.....	— Bernardo de Irigoyen 800
Morteo.....	— Rioja 525	A. Valverde.....	— Rivadavia 6234
Santa Rosa.....	— Venezuela 1502	Inurrigarro y Miramón.....	— Callao 265
Donato González.....	— Rivadavia 5400	Arturo D. Molina.....	— B. de Irigoyen esq. San Juan
Manuel Maiztegui.....	— Rivadavia 8358	Schivo.....	— Rivadavia 2601
E. Rioja Funes.....	— Chacabuco 22	El Progreso.....	— California 1886
Oyhenart.....	— Rivadavia 8701	«Stamati».....	— Gaona 2400
«El Cóndor».....	— Rivera 265	José Martíne: Perez.....	— Santa Fe 1000
J. M. Torres.....	— Rivadavia 7008		

DEPENDENCIAS

GERENCIA { Días hábiles de 8 a 12 y de 14 a 19
Feriados de 9 a 19 horas

SALÓN DE LECTURA { Todos los días
de 9 a 19 horas

SERVICIOS ESPECIALES

Consultorio Jurídico

Dr. Antonio R. de Fraga - Maipú 231

Todos los días, de 18 a 19 horas

Servicios Fúnebres

Mirás Hnos. — Balcarce 212

PARTERAS

Sra. Herminia M. de Colosimo — Bocayuva 1274

» **Rosa D. de Caligure**.... — Pueyrredón 457

» **Perfecta Q. de Repetto**. — Tucumán 2866

» **María B. de Radice**.... — Piedras 1738

» **M. Rosa S. de Guerrero** — Espinosa 533

» **Carmen M. de Martínez** — Pavón 1721

» **Aurelia P. de Paz**..... — Olazabal 1470

Sta. Amable Sian..... — Jean Jeurés 312 antes Bermejo

NOTA — Para hacer uso de cualquiera de estos servicios es indispensable retirar de la Mesa de Entrada la orden correspondiente.

SERVICIO MÉDICO A DOMICILIO

Dr. Juan E. Vales..... — C. Pellegrini 715

» **Máximo Labari**..... — Cochabamba 946

» **Diego F. Lima**..... — Rioja 1785

» **E. B. Pereyra Ramírez** — Giribone 84

Dr. Benon Reinecke..... — Rivadavia 8375

» **Santiago González**.... — Entre Ríos 1338

» **Romeo A. Mare**..... — Cangallo 2606

ANÁLISIS CLÍNICOS

Atendido por los **Dres. Correas y S. Laplacette**, Calle Tucumán 669

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA



Edificio de la Sucursal en Madrid

CASA MATRIZ:

RECONQUISTA 200

BUENOS AIRES

Capital	\$ 100.000.000.—
Fondo de reserva ... »	50.000.000.—
Depósitos	» 542.860.894.09

ABONA

Por depósitos en caja de Ahorros, que no excedan de \$ 10.000 m/l. 4 % anual

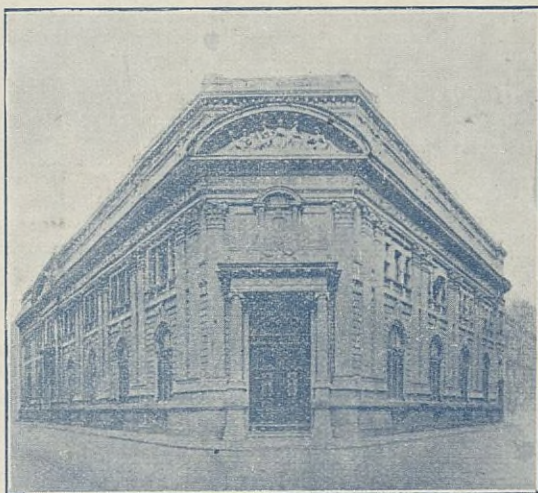
Anticipos en cuentas corrientes, descuentos y operaciones bancarias en general.

El Banco Español del Río de la Plata con su extensa red de sucursales en la República Argentina y en el Extranjero, está en excelentes condiciones para atender a su clientela en toda clase de iniciativas que favorezcan el intercambio con el exterior y contribuyan al desarrollo de los negocios en el país

JOAQUIN HERRANDIS

GERENTE GENERAL

Buenos Aires, Junio 30 de 1922.



Casa Matriz (Buenos Aires)

Deposite sus economías en la **CAJA DE AHORROS**
del **BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES**, al interés de
4 1/2 % capitalizable cada tres meses y el Banco ayudará a Vd.
a formar su porvenir haciendo producir **SU PEQUEÑO CAPITAL**.



Casa Matriz: **CANGALLO 445 - 55**

SUCURSALES:

RIVADAVIA 2828

ENTRE RIOS 200

SAN JUAN 3101

RIVADAVIA 3860

CORRIENTES 3220

MITRE 300, Avellaneda

El Banco vende giros al cambio más favorable sobre todos los pueblos de España, los que son pagados a presentación.

LUIS POMIRÓ

GERENTE

Buenos Aires, 1.º de Abril de 1923.

CORSETERÍA "LA HERMOSURA"

FUNDADA EN 1888

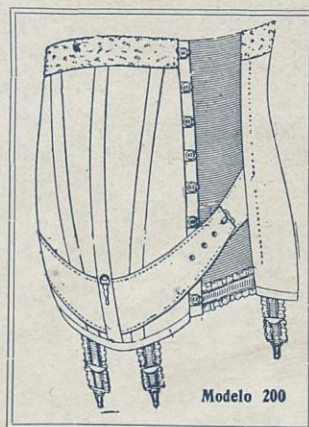
Bdo. de IRIGOYEN 571

U. T. 1275, Rivad.

BUENOS AIRES

Señoras: ¿Tenéis necesidad de una faja? Estudiad precios y la pediréis a "La Hermosura".
Faja según modelo, para vientre caído, herniadas y señoras cuyo vientre tiende a desarrollarse.

En cutil liso, elástico de algodón, a.....	\$ 15.—
En cutil y elástico de hilo, a	» 20.—
En cutil y elástico de seda, a	» 25.—
Soutien gorge en tela blanca, a.....	» 1.25
Soutien gorge en tela blanca, a.....	» 2.25
Soutien gorge en batista lisa, a.....	» 3.95
Soutien gorge en broderí y batista bordada, a.....	» 5.—
Corpiños en tela blanca, a.....	» 3.25
Corpiños en batista lisa, á.....	» 5.75
Corpiños en batista bordada, a.....	» 8.50
Corpiños de broderí, a.....	» 7.50
Fajas con elástico a la cintura, a 4.75, 6.25, 7.25, 10.75 y	» 15.—
Fajas para vientre, riñón móvil y herniadas, a 7.50, 8.50, 9.50, 10.50, y.....	» 18.—
Surtido completo en Corsés , desde 3.95 a.....	» 20.—



ESPECIALIDAD SOBRE MEDIDA

Se hacen descuentos especiales a los socios del "Centro Gallego", presentando su recibo.